MAJAPIDAMIS- JA MUUD TAOLISED ELEKTRISEADMED. OHUTUS. OSA 2-6: ERINÕUDED KOHTKINDLATELE PLIITIDELE, PLIIDIPLAATIDELE, AHJUDELE JA MUUDELE TAOLISTELE SEADMETELE

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-6: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances (IEC 60335-2-6:2014 , modified + IEC 60335-2-6:2014/A1:2018)



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 60335-2-6:2015 +A1+A11:2020 sisaldab Euroopa standardi EN 60335-2-6:2015 ja selle muudatuste A1:2020 ja A11:2020 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 60335-2-6:2015 +A1+A11:2020 consists of the English text of the European standard EN 60335-2-6:2015 and its amendments A1:2020 and A11.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 24.04.2015, muudatused A1 17.04.2020 ja A11 24.04.2020.	Date of Availability of the European standard is 24.04.2015, for A1 17.04.2020 and A11 24.04.2020.
Sellesse standardisse on muudatus A1 sisse viidud ja tehtud muudatused tähistatud topeltpüstkriipsuga lehe välisveerisel.	The amendment A1 has been incorporated into this standard and changes have been marked by a double vertical line on the outer row of the page.
Sellesse standardisse on muudatus A11 sisse viidud ja tehtud muudatused tähistatud kolmekordse püstkriipsuga lehe välisveerisel.	The amendment A11 has been incorporated into this standard and changes have been marked by a triple vertical line on the outer row of the page.
Selles standardis on rahvusvahelise standardi ühismuudatused tähistatud püstkriipsuga teksti välimisel veerisel.	Common modifications have been incorporated into this international standard and changes have been marked by a vertical line on the outer row of the page.
Standard on kättesaadav Eesti Standardi- keskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 13.120; 97.040.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht <u>www.evs.ee</u>; telefon 605 5050; e-post <u>info@evs.ee</u>

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 60335-2-6 + A1 + A11

April 2015, April 2020, April 2020

ICS 13.120; 97.040.20

Supersedes EN 60335-2-6:2003

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-6: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances (IEC 60335-2-6:2014, modified + IEC 60335-2-6:2014/A1:2018)

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -Partie 2-6: Exigences particulières pour les cuisinières, les tables de cuisson, les fours et les appareils fixes analogues (IEC 60335-2-6:2014 , modifiée + IEC 60335-2-6:2014/A1:2018) Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-6: Besondere Anforderungen für ortsfeste Herde, Kochmulden, Backöfen und ähnliche Geräte

(IEC 60335-2-6:2014, modifiziert + IEC 60335-2-6:2014/A1:2018)

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-02-09. Amendment A1 was approved by CENELEC on 2018-07-02. Amendment A11 was approved by CENELEC on 2019-05-27. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard and its Amendments A1 and A11 the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard and its amendments exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Foreword

This document (EN 60335-2-6:2015) consists of the text of IEC 60335-2-6:2014 prepared by IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances", together with the common modifications prepared by CLC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
 latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn

This document supersedes EN 60335-2-6:2003.

EN 60335-2-6:2015 includes the following significant technical changes with respect to EN 60335-2-6:2003:

- introduction of requirements for steam ovens;
- introduction of requirements for ovens intended for use on ships;
- · clarified requirements for oven shelve construction and test;
- introduction of optional values for the accessible surface temperatures of ovens;
- introduction of stabilising means including warnings;
- clarified representative periods for various appliances (Clause 10);
- introduction of a spillage test for built-in under-bench ovens.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes which are additional to those in IEC 60335-2-6:2014 are prefixed "Z".

This part 2 is to be used in conjunction with EN 60335-1:2012 and its amendments.

NOTE 1 When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to EN 60335-1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in EN 60335-1, so as to convert that publication into the European standard: Safety requirements for stationary electric cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- test specifications: in italic type;
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-2-6:2014 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications.

Amendment A1 European foreword

This document EN 60335-2-6:2015/A1:2020 consists of the text of IEC 60335-2-6:2015/A1:2018 prepared by IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This amendment is not linked to European legislation unless it is used in conjunction with A11.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZZ, included in EN 60335-2-6:2015.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-2-6:2014/A1:2018 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Amendment A11 European foreword

This document EN 60335-2-6:2015/A11:2020 has been prepared by CLC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

 latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement

 latest date by which the national standards conflicting (dow) 2023-04-24 with this document have to be withdrawn

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of the standards below:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 (Part 1)
- EN 60335-2-6:2015+A1:2020 (Part 2)

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s). For the relationship with EU Directive see informative Annex ZZA, which is an integral part of this document.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document is a preview denoted by Files

CONTENTS

	REWORD	
	ENDMENT A1 FOREWORD	
INT	RODUCTION	
1	Scope	
2	Normative references	
3	Terms and definitions	
4	General requirement	
5	General conditions for the tests	
6	Classification	
7	Marking and instructions	
8	Protection against access to live parts	19
9	Starting of motor-operated appliances	20
10	Power input and current	
11	Heating	
12	Void	26
13	Leakage current and electric strength at operating temperature	26
14	Transient overvoltages	
15	Moisture resistance	27
16	Leakage current and electric strength	28
17	Overload protection of transformers and associated circuits	
18	Endurance	
19	Abnormal operation	29
20	Stability and mechanical hazards	31
21	Mechanical strength	
22	Construction	34
23	Internal wiring	43
24	Components	43
25	Supply connection and external flexible cords	44
26	Terminals for external conductors	44
27	Provision for earthing	44
28	Screws and connections	44
29	Clearances, creepage distances and solid insulation	44
30	Resistance to heat and fire	45
31	Resistance to rusting	
32	Radiation, toxicity and similar hazards	
	exes	
	ex R (normative) Software evaluation	
	ex ZA (normative) Special national conditions	
	ex ZC (normative) Special national conditions	55
	corresponding European publications	54
Ann	ex ZZA (Informative) Relationship between this European Standard and the safety objectives of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96] aimed to be covered	55

Sibliography	Annex ZZB (Informative) Relationship between this European standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered	56
Figure 101 – Vessel for testing hob elements	Bibliography	57
Figure 102 – Vessel for testing induction hob elements		
Figure 103 – Load for testing rotating spits	Figure 101 – Vessel for testing hob elements	47
Figure 104 – Probe for measuring surface temperatures	Figure 102 – Vessel for testing induction hob elements	47
Figure 105 – Arrangement of work surface for spillage test on built-in ovens	Figure 103 – Load for testing rotating spits	48
Figure 106 – Detail of bottle cap and position of hole	Figure 104 – Probe for measuring surface temperatures	49
Figure 107 – Spillage solution bottle	Figure 105 – Arrangement of work surface for spillage test on built-in ovens	49
Figure 108 – Bottle position for the spillage test	Figure 106 – Detail of bottle cap and position of hole	50
Table 101 – Quantity of liquid in the vessel	Figure 107 – Spillage solution bottle	50
Fable 102 – Temperature rise limits for accessible surfaces option 124Fable 103 – Temperature rise limits for accessible surfaces25Fable 104 – Temperature rise limits for accessible surfaces option 325Fable 105 – Test loads33Fable ZZA.1 – Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96]55	Figure 108 – Bottle position for the spillage test	51
Fable 102 – Temperature rise limits for accessible surfaces option 124Fable 103 – Temperature rise limits for accessible surfaces25Fable 104 – Temperature rise limits for accessible surfaces option 325Fable 105 – Test loads33Fable ZZA.1 – Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96]55		
Table 103 – Temperature rise limits for accessible surfaces	Table 101 – Quantity of liquid in the vessel	10
Table 104 – Temperature rise limits for accessible surfaces option 3	Table 102 – Temperature rise limits for accessible surfaces option 1	24
Table 105 – Test loads	Table 103 – Temperature rise limits for accessible surfaces	25
Table ZZA.1 – Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96]	Table 104 – Temperature rise limits for accessible surfaces option 3	25
Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96]55	Table 105 – Test loads	33
Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96]	Table ZZA.1 – Correspondence between this European Standard and Annex I of	

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-6: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This part of International Standard IEC 60335 has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This sixth edition cancels and replaces the fifth edition published in 2002 including its Amendment 1 (2004) and its Amendment 2 (2008). It constitutes a technical revision.

The principal changes in this edition as compared with the fifth edition of IEC 60335-2-6 are as follows (minor changes are not listed):

- introduction of requirements for steam ovens;
- introduction of requirements for ovens intended for use on ships;
- clarified requirements for oven shelve construction and test;
- introduction of optional values for the accessible surface temperatures of ovens;

- · introduction of stabilising means including warnings;
- clarified representative periods for various appliances (Clause 10);
- introduction of a spillage test for built-in under-bench ovens.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/4668/FDIS	61/4708/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60335-1 and its amendments. It was established on the basis of the fifth edition (2010) of that standard.

NOTE 1 When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to IEC 60335-1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60335-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Safety requirements for stationary electric cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- test specifications: in italic type;
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- · reconfirmed,
- · withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- · amended.

NOTE 4 The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

A list of all parts of the IEC 60335 series, under the general title: *Household and similar electrical appliances – Safety*, can be found on the IEC website.

The following differences exist in the countries indicated below.

- 6.1: Class 0l appliances are allowed (Japan).
- 7.12: The minimum indicated water pressure is 1 MPa (Norway).
- 24.101: Socket-outlets have to be provided with residual current devices which may be combined with the overcurrent protective device (Australia).
- 25.3: Cooking ranges that are not built-in shall not be permanently connected to the fixed wiring (New Zealand).

AMENDMENT A1 FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/5631/FDIS	61/5690/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- · replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

INTRODUCTION

It has been assumed in the drafting of this International Standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced persons.

This standard recognizes the internationally accepted level of protection against hazards such as electrical, mechanical, thermal, fire and radiation of appliances when operated as in normal use taking into account the manufacturer's instructions. It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

This standard takes into account the requirements of IEC 60364 as far as possible so that there is compatibility with the wiring rules when the appliance is connected to the supply mains. However, national wiring rules may differ.

If an appliance within the scope of this standard also incorporates functions that are covered by another part 2 of IEC 60335, the relevant part 2 is applied to each function separately, as far as is reasonable. If applicable, the influence of one function on the other is taken into account.

When a part 2 standard does not include additional requirements to cover hazards dealt with in Part 1, Part 1 applies.

NOTE 1 This means that the technical committees responsible for the part 2 standards have determined that it is not necessary to specify particular requirements for the appliance in question over and above the general requirements.

This standard is a product family standard dealing with the safety of appliances and takes precedence over horizontal and generic standards covering the same subject.

NOTE 2 Horizontal and generic standards covering a hazard are not applicable since they have been taken into consideration when developing the general and particular requirements for the IEC 60335 series of standards. For example, in the case of temperature requirements for surfaces on many appliances, generic standards, such as ISO 13732-1 for hot surfaces, are not applicable in addition to Part 1 or part 2 standards.

An appliance that complies with the text of this standard will not necessarily be considered to comply with the safety principles of the standard if, when examined and tested, it is found to have other features that impair the level of safety covered by these requirements.

An appliance employing materials or having forms of construction differing from those detailed in the requirements of this standard may be examined and tested according to the intent of the requirements and, if found to be substantially equivalent, may be considered to comply with the standard.

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-6: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances

1 Scope

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This International Standard deals with the safety of **stationary electric cooking ranges**, **hobs**, **ovens** and similar appliances for household use, their **rated voltage** being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral, and 480 V for other appliances.

This International Standard also includes some requirements for **ovens** that are intended to be used on board ships.

NOTE 101 Examples of appliances that are within the scope of this standard are

- griddles;
- grills;
- induction hobs;
- induction wok elements;
- pyrolytic self-cleaning ovens;
- steam ovens.

As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in household and similar environments.

However, in general, it does not take into account:

- children playing with the appliance,
- the use of the appliance by very young children
- the use of the appliance by young children without supervision,
- It is recognized that very vulnerable people may have needs beyond the level addressed in this standard.

NOTE 102 Attention is drawn to the fact that

- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
- in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities.

NOTE 103 This standard does not apply to

appliances intended for commercial catering;